

# Résidence

## « Le Pré St Germain »



Maison de retraite médicalisée  
(E.H.P.A.D.)

13, rue du Faubourg  
64190 NAVARRENX  
Tél : 05 59 66 00 07  
Fax : 05 59 66 11 75  
ephad-lepresaintgermain@foyersdesaines.fr



### Le mot de la Direction et du Personnel de la Résidence

Vous avez choisi de venir vivre à la Résidence «Le Pré St Germain» à Navarrenx ; la Direction et le Personnel vous remercient de votre confiance et vous souhaitent la bienvenue.

Cet événement important pour vous et votre famille constitue une nouvelle étape de votre vie ; notre objectif quotidien sera de mettre tout en œuvre pour vous rendre la vie agréable dans le respect des principes édictés par la Charte des Droits et Libertés de la Personne Agée accueillie.

Alors que les progrès de notre siècle ont considérablement augmenté l'espérance de vie, il est important de concevoir un lieu d'accueil qui tienne compte des attentes liées à l'âge. Aussi soyez persuadé que la Direction et le Personnel veilleront, dans le plus grand respect des libertés de chacun, à votre confort et à votre sécurité. Vos remarques et vos suggestions seront toujours prises en considération dans le but d'améliorer votre bien-être.

Cette plaquette a été conçue grâce à la générosité des annonceurs, pour vous permettre de mieux connaître toutes les prestations de notre établissement. Bon séjour parmi nous.

**Située au cœur d'une Commune touristique** chef lieu de canton, la Résidence «Le Pré St Germain» à Navarrenx, vous accueille dans un cadre chaleureux et spacieux, alliant confort et sécurité tout en préservant votre autonomie et vos libertés. Vous bénéficiez d'espaces verdoyants autour de l'établissement, mais également vous avez à proximité tous les commerces qui facilitent votre vie quotidienne et votre intégration dans la cité.

La Résidence dispose d'un grand salon avec une bibliothèque et d'une salle à manger spacieuse. Les étages sont desservis par deux ascenseurs.

La Résidence est réservée aux retraités de plus de 60 ans, femmes, hommes ou couples valides, semi-valides ou dépendants.

**L'Association des Foyers des Aînés** (association à but non lucratif loi 1901) propriétaire de la Résidence «Le Pré St Germain» assure la gestion depuis novembre 1990 date d'ouverture de l'établissement.

La Maison de Retraite «Le Pré St Germain» est un établissement entièrement médicalisé **EHPAD** (Etablissement d'Hébergement pour Personnes Agées Dépendantes) qui a signé en juin 2002 une Convention tripartite avec le Conseil Général et la Direction Départementale des Affaires Sanitaires et Sociales (DDASS).

### Le Projet d'Etablissement

Construit en équipe, le projet d'établissement assure au résident bien-être et confort au travers de l'élaboration d'un projet de soins individualisé et d'un projet de vie qui mettent l'accent tout particulièrement sur la préservation de l'intimité et de la dignité de la personne accueillie.

**«Parce qu'une vie nouvelle ne commence pas à l'entrée en institution, le Résident y vient avec son histoire de vie, ses habitudes de vie, ses rites...»**

Le projet d'animation de l'établissement veille à mettre en place des activités ludiques et de détente sans négliger les objectifs thérapeutiques.

Soucieux d'apporter des prestations de qualité dans une atmosphère familiale, la formation du personnel est essentielle pour garantir un professionnalisme nécessaire à l'accompagnement du Résident.



Siège social : 2, rue du Général Guillaumat - 33600 PESSAC - 05 56 07 07 04

Courriel : [siege@foyersdesaines.fr](mailto:siege@foyersdesaines.fr)

Association loi 1901 à but non lucratif créée le 31 juillet 1987 (J.O. du 19 août 1987) - siret 342 374 154 00082

**AfA**  
Association des Foyers des Aînés

# Résidence

## Le Pré St Germain



### La chambre

*La Résidence «Le Pré St Germain» dispose de 64 chambres individuelles d'une superficie de 20 à 32 m<sup>2</sup>. Elles sont équipées d'un grand placard et d'une salle de bain avec douche à l'italienne, W-C, barres de maintien et armoire de toilette. La plupart des chambres disposent d'un balcon.*

*A l'exception du lit, le résident peut apporter ses propres meubles et y ajouter quelques touches de décorations personnelles. Une chambre ainsi personnalisée devient un lieu de vie plus agréable et plus chaleureux.*

*A la tête de chaque lit et dans la salle de bain, une sonnette d'appel permet au personnel d'intervenir immédiatement jour et nuit.*

### Des prestations et services

#### Les soins

Une équipe médicale qualifiée, composée d'un médecin coordonnateur et d'infirmières, assurera la surveillance, les soins, le suivi du traitement médical et la distribution des médicaments. La relation de cette équipe avec le médecin traitant que vous aurez choisi, sera un atout essentiel pour une prise en charge rassurante et personnalisée à tout moment. Les aides soignantes vous apporteront, si nécessaire, les aides à l'accomplissement des actes essentiels de la vie quotidienne en respectant le maintien de votre autonomie. Le psychologue de l'établissement sera à votre écoute pour vous fournir un soutien thérapeutique individuel face à des moments psychologiquement difficiles. Il proposera aux Résidents des ateliers thérapeutiques en collaboration avec les aides-médico-psychologique (atelier mémoire, relaxation, musicothérapie, groupes de paroles...) Dans le but d'améliorer la vie sociale au sein de l'établissement, il sera amené à superviser l'équipe d'animation et les projets mis en place par celle-ci. Vous aurez également le choix des praticiens libéraux, kinésithérapeutes, ergothérapeutes et pédicures.

En cas d'hospitalisation, votre chambre sera maintenue jusqu'à votre retour.

#### La surveillance de nuit et la sécurité

Toutes les nuits, deux aides soignantes répondent aux appels des Résidents et assurent une surveillance de l'établissement vous offrant, ainsi, une sécurité complète. L'établissement est équipé d'un système de détection incendie et d'un groupe électrogène en cas de coupure de courant.

#### La restauration

Une cuisine traditionnelle et familiale est préparée sur place par un personnel qualifié à l'écoute des souhaits gustatifs des Résidents. Les repas sont variés et adaptés aux personnes âgées, servis selon des règles hôtelières. Les menus sont élaborés en concertation avec les Résidents et affichés quotidiennement à l'entrée de la salle à manger. La salle de restaurant au rez-de-chaussée vous accueillera pour le déjeuner à 12h, le goûter à 16h et le dîner à 18h30 ou 19h15. Le service du petit-déjeuner est assuré à partir de 8h en salle à manger ou en chambre.

Un service de repas en chambre est assuré en cas de maladie ou d'indisponibilité passagère.

Pour vous permettre d'inviter à déjeuner ou à dîner parents ou amis, une salle à manger particulière sera mise à votre disposition quel que soit le jour de la semaine.

#### Les loisirs et animations

Des activités variées vous seront proposées par l'animatrice et par les deux aides-médico-psychologiques dont le souci constant sera de satisfaire votre agrément et d'éviter la solitude. Une grande salle permet l'organisation de jeux

de société, des lotos, des activités manuelles, des ateliers thématiques, des goûters d'anniversaires. Des séances de gymnastique douce et de relaxation ont lieu chaque semaine. Régulièrement la Résidence accueille les clubs du 3<sup>e</sup> âge et les enfants des écoles pour des échanges inter-générationnels au travers de spectacles et de goûters festifs. Les familles sont associées aux différentes animations par le biais des rencontres avec l'équipe d'animation. Pour vous informer, un bulletin mensuel vous renseignera sur toutes les activités et les animations dans la résidence et dans la cité.

#### Le linge

L'entretien du linge est assuré par la Résidence sous réserve qu'il soit marqué (inscriptions tissées et cousues). Compte tenu de l'utilisation de machines industrielles, l'apport de linge délicat (laine, rhovyl, soie...) est déconseillé.

#### Le ménage

Le ménage dans les chambres est réalisé tous les jours par le personnel de la résidence.

#### Le culte

Le respect de la liberté de conscience des résidents constitue une règle fondamentale. Les ministres du culte ont libre accès à l'établissement.

Le Prêtre catholique de la Paroisse célèbre chaque vendredi à 17h un office religieux dans la résidence.

Un Pasteur protestant anime un temps de prière le lundi à 15h tous les quinze jours.

#### Le courrier

Il est distribué tous les matins dans votre boîte à lettres. Pour l'expédition de toutes vos correspondances, vous pouvez vous adresser au secrétariat ou les déposer vous-mêmes dans la boîte située dans le hall d'accueil. La levée du courrier s'effectuera tous les jours avant 13h.

#### Le salon de coiffure

La Résidence met à votre disposition un salon de coiffure qui vous permettra de prendre rendez-vous avec la coiffeuse de votre choix. Le tarif des prestations est affiché dans le hall d'accueil.

#### Le téléphone

La chambre est équipée de deux prises de téléphone. Un abonnement doit être souscrit auprès d'une agence des Télécom pour obtenir une ligne directe. Les frais de branchement, d'abonnement et les communications téléphoniques sont à la charge du Résident.

#### Le bureau d'accueil

Le secrétariat se tient à votre disposition pour :

- répondre à vos questions d'ordre administratif ;
- prendre rendez-vous avec la coiffeuse, la pédicure, le médecin, ... ;
- écouter vos suggestions et vos remarques dans un esprit de dialogue.

### Nos partenaires

> Mairie de Navarrenx - Place des Armes.....	05 59 66 10 22
> Club du 3 <sup>e</sup> Age - Echo des remparts Place Darralde.....	05 59 66 51 21
> Familles Rurales - Chemin des Lauriers.....	05 59 66 00 85
> Office du Tourisme - Place des Casernes.....	05 59 66 54 80
> Culture et bibliothèque pour Tous - Place des Armes.....	05 59 66 10 22
> Permanence des Assistantes sociales - CRAM et MSA - 14, rue St Germain.....	05 59 66 07 65
> Culte : Presbytère - rue St Antoine.....	05 59 66 50 59
> C.C.A.S. - Place des Armes.....	05 59 66 10 22
> Pôle gérontologique Béarn. - Conseil Général (D.S.D.) Orthez.....	05 59 69 86 62
> Réseau gérontologique « Gaves et Bidouze » - Sauveterre de Béarn.....	05 59 38 28 70
> Conseil Général - Hôtel du Département- Pau.....	05 59 11 46 64
> D.D.A.S.S. - Boulevard Tourasse - Pau.....	05 59 14 51 79
> Centre hospitalier d'Oloron.....	05 59 88 30 30
> Centre hospitalier d'Orthez.....	05 59 69 70 70
> ALMA France - Antenne départementale.....	05 59 02 47 84
> Gare d'Orthez.....	05 59 65 25 05
> Gare d'Oloron.....	05 59 39 00 61
> Bus - liaison Mauléon-Navarrenx-Orthez-Pau.....	05 59 27 45 98
> Aéroport Pau-Uzein.....	05 59 33 33 00

Siège social : 2, rue du Général Guillaumat - 33600 PESSAC - 05 56 07 07 04

Courriel : [siege@foyersdesaines.fr](mailto:siege@foyersdesaines.fr)

Association loi 1901 à but non lucratif créée le 31 juillet 1987 (J.O. du 19 août 1987) - siret 342 374 154 00082